

Spettabile **Coface Italia S.r.l.**  
Via Lorenteggio 240  
20147 MILANO  
- Fornitore -

**coface**

## OGGETTO: PROPOSTA IRREVOCABILE DI ACQUISTO DI SERVIZI INFORMATIVI

A seguito delle trattative intercorse con i vostri incaricati, vi proponiamo in via irrevocabile di acquistare Servizi Informativi resi dal Fornitore, società del gruppo Compagnie française d'assurance pour le commerce extérieur S.A., con sede in Places Costes et Bellonte n. 1, 92276 - Bois-Colombes, Francia (di seguito "Coface") alle condizioni particolari e generali di seguito previste.

### CONDIZIONI PARTICOLARI

#### CLIENTE

RAGIONE SOCIALE

SEDE LEGALE: INDIRIZZO, CAP, CITTÀ

TELEFONO

E-MAIL

PARTITA IVA E C.F.

INDIRIZZO DI FATTURAZIONE (SE DIVERSO DA SEDE LEGALE):

INDIRIZZO EMAIL E SDI PER LA FATTURAZIONE:

#### DATI SOTTOSCRITTORE PROPOSTA

COGNOME E NOME

CODICE FISCALE

TIPO DOC. ID

NUMERO

SCADENZA

#### DATI UTILIZZATORE

COGNOME E NOME

E-MAIL

#### UTILIZZATORI DEI SERVIZI INFORMATIVI

NOTE

TIPOLOGIA

ICON

IMPORTO IN €

SELECTIO

SELECTIO  
DEBT

N° ANAGRAFICHE

IMPORTO IN €

@ Rating

ADVANCED  
OPINION

## CONDIZIONI DELLA FORNITURA

Il Cliente si impegna ad acquistare per la durata qui sotto prevista i Servizi Informativi di cui all'Allegato A, alle seguenti condizioni economiche e temporali:

DURATA (MESI)

ANNUALITÀ	MESE DI FATTURAZIONE	IMPORTO IN €
1		
2		
3		

Ciascuna richiesta o consultazione eseguita dal Cliente sarà addebitata dal Fornitore in base alle tariffe meglio definite nell'allegato A. In caso di esaurimento di un'annualità, verrà fatturata l'annualità successiva. **Gli importi dei Prodotti e Servizi Informativi sono da intendersi IVA esclusa.**

TERMINI DI PAGAMENTO

ORIGINE

SALES ACCOUNT

### MODALITÀ DI PAGAMENTO:

I pagamenti verranno effettuati con R.I.BA. (indicare IBAN)

IBAN

Data

Qualifica Timbro e Firma

## CONDIZIONI GENERALI

**1. Conclusione del contratto.** La conclusione del contratto è subordinata all'accettazione espressa della presente proposta irrevocabile da parte del Fornitore da comunicarsi al Cliente per iscritto, a mezzo posta ordinaria o posta elettronica; il Fornitore potrà manifestare la propria accettazione anche dando esecuzione al contratto, concedendo l'uso dei Prodotti e Servizi Informativi attraverso l'invio della password di accesso ai sistemi.

**2. Oggetto del contratto.** Il Fornitore eroga i Prodotti e Servizi informativi tramite l'Interfaccia. L'accesso alla piattaforma verrà concesso alla stipula del presente Contratto. Il Cliente prende atto che i termini e le condizioni d'uso dell'Interfaccia sono accessibili sulla relativa pagina internet e li accetta. In caso di contrasti le Parti riconoscono che il Contratto prevarrà sui termini e le condizioni dell'Interfaccia. Il Cliente riceverà una password per accedere ai Prodotti e Servizi informativi nell'Interfaccia. La password è personale e riservata. La creazione di codici da parte del Cliente, così come il loro utilizzo e la loro gestione, è ad esclusivo uso interno ed a esclusiva responsabilità del Cliente. Il Cliente garantisce di adottare tutte le misure necessarie al fine di tutelare l'accesso a tali codici e di concederli unicamente agli Utenti (come definiti di seguito). Il Cliente accetta esplicitamente che ciascuna richiesta o consultazione, eseguita mediante l'utilizzo dei propri codici, gli sia addebitata dal Fornitore. Né Coface né il Fornitore saranno responsabili per l'eventuale furto o utilizzo non autorizzato dei codici del Cliente. L'Interfaccia sarà a disposizione del Cliente per la consultazione 7 giorni su 7 e 24 ore su 24. Il Fornitore, su richiesta di Coface, si riserva il diritto di interrompere l'accesso all'Interfaccia per la manutenzione e/o per ragioni tecniche. Sebbene il Fornitore si impegni a fornire un accesso ininterrotto alla piattaforma, la disponibilità continuativa non può essere assicurata. Il Cliente dichiara di essere consapevole delle caratteristiche e dei limiti di internet e, in particolare, che la trasmissione di dati mediante internet è eseguita con un livello di affidabilità tecnica non completamente sicura, a prescindere dalle misure di sicurezza eventualmente adottate. Di conseguenza, il Cliente prende atto che il Fornitore non potrà essere considerato responsabile in caso di ritardi, indisponibilità, interruzione o modifica delle informazioni derivanti da cause di forza maggiore, sciopero, pirateria informatica, intrusione fraudolenta o qualsiasi altro evento fuori dal controllo del Fornitore e dei suoi Partner (guasto della rete telefonica o informatica, interruzione dell'energia elettrica ecc.) oppure di qualsiasi guasto nella connessione internet o nella rete di telecomunicazioni al di fuori del ragionevole controllo di Coface e del Fornitore o, infine, di malfunzionamenti causati da apparecchiature informatiche o telematiche difettose di proprietà del Cliente o rese a lui disponibili da terze parti proprietarie. In caso di malfunzionamento, interruzione di servizio o ricezione di messaggi illeggibili, il Cliente potrà contattare gli uffici del Fornitore per segnalare l'evento.

Salvo quanto diversamente concordato nelle Condizioni particolari, i Prodotti e Servi-

zi informativi erogati dal Fornitore alle condizioni del presente Contratto saranno ad uso esclusivo del Cliente e dei suoi dipendenti (di seguito "l'Utente/gli Utenti"), con l'esclusione di qualsiasi altra persona.

**3. Tariffe.** Salvo quanto diversamente concordato nelle Condizioni particolari, ciascuna richiesta o consultazione eseguita dal Cliente sarà addebitata dal Fornitore in base alle tariffe meglio definite nell'Allegato A, che del contratto è parte integrante. Le fatture emesse dal Fornitore dovranno essere pagate appena ricevute secondo le istruzioni di pagamento fornite al Cliente dal Fornitore. Le tariffe dei Servizi informativi sono elencate nell'Allegato A delle Condizioni Economiche e potranno essere soggette a modifica da parte del Fornitore, previa comunicazione per lettera raccomandata o PEC. Tale modifica sarà efficace alla data di rinnovo del Contratto. Il mancato pagamento delle fatture a scadenza da parte del Cliente comporterà, a seguito di comunicazione che non riceva risposta entro il termine di sette (7) giorni dalla data di notificazione, quanto segue:

- tutti gli importi dovuti al Fornitore diventeranno immediatamente liquidi ed esigibili, a prescindere dal metodo di pagamento specificato nelle Condizioni particolari;
- la maturazione degli interessi moratori ad un tasso pari alla misura massima prevista dalla legge;
- l'immediata cessazione dell'erogazione dei Prodotti e Servizi informativi da parte del Fornitore.

**4. Utilizzo dei Prodotti e Servizi informativi e Proprietà intellettuale.** Ciascuno dei Prodotti e Servizi informativi è descritto nell'Allegato A. In quanto destinatario dei Servizi informativi, il Cliente prende atto che le valutazioni DRA (Debtor Risk Assessment), contenute nei Servizi informativi del Fornitore, sono qualificabili come valutazioni del rischio di credito private ai sensi della normativa applicabile, dal momento che né Coface né il Fornitore sono agenzie di rating registrate presso le competenti autorità. Di conseguenza:

- tali valutazioni DRA non potranno essere impiegate dal Cliente a fini regolamentari;
- il Cliente è vincolato da un dovere di riservatezza e dovrà mantenere le informazioni rese nei report strettamente riservate, esclusivamente ad uso interno e nel contesto della sua attività di impresa, non dovrà utilizzarle in modo da renderle di pubblico dominio e dovrà evitarne la divulgazione, anche alla società oggetto di valutazione qualora la stessa sia una parte terza. Il Cliente sarà considerato responsabile per ogni danno causato al Fornitore, a Coface o ad una terza parte, come risultato della violazione della previsione di cui sopra. Il Cliente prende atto che ogni raccomandazione o valutazione contenuta in ciascun Prodotto e Servizio informativo, corrisponde all'importo massimo di esposizione raccomandato al Cliente per ciascuna specifica società in base alle informazioni in possesso dalle società del Gruppo Coface. L'im-

porto consigliato nei report (Maximum Credit Recommendation) non è assimilabile ad un limite di credito espresso nell'ambito di una polizza di assicurazione del credito: pertanto, eventuali insoluti da parte dei debitori del Cliente non potranno essere considerati come oggetto di copertura assicurativa da parte del Fornitore nell'ambito di una polizza assicurativa. Tutti i diritti di proprietà intellettuale contenuti nell'Interfaccia (qualsiasi elemento e, in particolare, il testo, la grafica, i loghi, le foto e ogni altro contenuto audiovisivo insieme al relativo design ed impaginazione) sono di proprietà di Coface e tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai Prodotti e Servizi informativi erogati al Cliente, appartengono o sono elaborati dal (o concessi da una terza parte a) Fornitore e rimarranno in capo (o concessi) al Fornitore. In quanto tali sono concessi in uso al Fornitore. Nulla di quanto contenuto nel presente Contratto dovrà intendersi come una concessione di diritti di proprietà intellettuale al Cliente, che vi acconsente espressamente. Al di fuori dell'ipotesi in cui sia espressamente previsto nelle Condizioni Particolari, è rigorosamente proibito copiare, rivendere, prendere o dare in prestito, scambiare e comunicare tali Prodotti e Servizi informativi o parti dei medesimi ad altre società, che siano o non siano collegate, anche all'interno dello stesso Gruppo, nel paese del Cliente o all'estero. Analogamente, il Cliente si impegna a non modificare, distorcere, decompilare o disassemblare i Prodotti e Servizi informativi forniti in alcun modo, e a non estrapolare informazioni, totalmente o parzialmente, al fine di creare nuovi documenti per terze parti. Il Cliente manleva il Fornitore da qualsiasi conseguenza derivante dall'utilizzo illecito dei Prodotti e Servizi informativi. Il Fornitore ha la facoltà di integrare o sospendere l'erogazione dei Prodotti e Servizi informativi in qualsiasi momento, in tutto o in parte, senza che gli sia richiesto di fornire una motivazione, purché tale modifica o sospensione sia eseguita in buona fede.

**5. Limitazione di Responsabilità.** I Servizi informativi sono forniti in buona fede e in base alla disponibilità dei dati che il Fornitore o Coface ricevono da parte di terze parti nei settori pubblico e privato. Il Cliente prende atto che:

- Coface attua tutti i mezzi necessari per mantenere il database il più possibile aggiornato e non controlla i dati in esso contenuti, in particolare con riferimento all'accuratezza, all'attualità, alla completezza e all'attendibilità dei dati ricevuti;
- il Fornitore si impegna a porre in essere tutti i mezzi necessari a mantenere il database il più completo ed aggiornato possibile. In ogni caso il Fornitore non garantisce l'accuratezza, l'attualità, la completezza e l'attendibilità dei Prodotti e Servizi informativi e di nessuna delle fonti impiegate. Nessun obbligo di risultato può essere fatto valere a tal fine.

Nello specifico, il Fornitore è esonerato da qualsiasi responsabilità derivante da errori od omissioni presenti nei dati, anche nel caso in cui le fonti di informazione necessarie alla fornitura dei Prodotti e Servizi informativi non siano più disponibili, ivi compreso, un evento di forza maggiore, o nel caso di mancata pubblicazione delle informazioni necessarie da parte delle competenti Autorità.

I Prodotti e Servizi informativi nel presente Contratto sono erogati a prescindere dall'esistenza di una copertura assicurativa fornita da Coface o tramite affiliate o società controllate.

Le informazioni derivanti dai Prodotti e Servizi informativi fornite al Cliente sono da intendersi come integrative di informazioni disponibili altrove. Il Cliente pertanto è il solo responsabile di qualsiasi scelta commerciale, finanziaria o di altra natura intrapresa sulla base delle informazioni contenute nei Prodotti e Servizi informativi nonché delle conseguenze che ne derivino. In nessun caso il Fornitore, i suoi affiliati o altre persone a questi collegate, saranno ritenuti responsabili di danni diretti, indiretti, conseguenti o incidentali, perdite indirette o conseguenti, come perdite commerciali, perdita di avviamento, interruzioni dell'attività, perdita di opportunità, perdita di immagine subite dal Cliente o da terze parti in ragione dal presente Contratto. Qualora il Fornitore fosse ritenuto responsabile per danni diretti subiti dal Cliente, tale responsabilità non potrà mai superare un importo massimo corrispondente al doppio dell'importo effettivamente versato dal Cliente al Fornitore per i Servizi informativi nel corso dei 12 mesi antecedenti al verificarsi del danno.

**6. Informazioni di marketing; ricerca di nuovi clienti.** Si ricorda che, secondo la normativa dei diversi Paesi, è proibito contattare persone fisiche in quanto clienti potenziali mediante fax, sistemi di chiamata, automatizzati e non, e/o e-mail, ad eccezione del caso in cui tali persone fisiche abbiano fornito il loro preventivo consenso esplicito alla società interessata. Le informazioni come l'indirizzo e-mail, il numero di telefono ed il numero di fax, che potrebbero essere incluse nei Prodotti e Servizi informativi non devono essere impiegate come se le società titolari degli stessi avessero dato il loro consenso a ricevere e-mail, chiamate o fax. Il Cliente è tenuto ad osservare e rispettare la normativa locale in materia di protezione dei dati personali, il diritto commerciale e ogni altra normativa applicabile relativa alle comunicazioni commerciali indesiderate, oltre a tenere indenne il Fornitore dai danni che quest'ultimo possa subire in conseguenza della violazione da parte del Cliente degli obblighi contenuti nell'Articolo 6.

**7. Riservatezza.** I Prodotti e Servizi informativi forniti al Cliente, ai sensi del presente Contratto, sono strettamente confidenziali, personali e riservati esclusivamente ad uso interno del Cliente, per le sue finalità commerciali, con esclusione di qualsiasi trasferimento a terze parti. Ne consegue che il Cliente non può divulgare i Prodotti

e Servizi informativi a terze parti, né trasmetterle o venderle, né gratuitamente o a pagamento, né nella loro totalità o in parte, con alcun mezzo. Il Fornitore ha facoltà di risolvere il presente Contratto con effetto immediato e diritto al relativo risarcimento dei danni in caso di presunta o effettiva violazione dei vincoli di riservatezza. Il contenuto del presente Contratto rientra tra le informazioni riservate. Il Fornitore riconosce che, con riferimento ad alcuni Prodotti e Servizi informativi, gli potrebbero talvolta essere trasmesse informazioni non di pubblico dominio, proprietarie e riservate (le "Informazioni Riservate"), la cui divulgazione andrebbe a svantaggio del Cliente, in quanto parte che trasmette tali informazioni. Il Fornitore si impegna a trattare tali Informazioni Riservate come confidenziali e a non divulgarle a terze parti per tutta la durata contrattuale. Il Fornitore si impegna a non impiegare le informazioni ricevute dal Cliente per finalità di gestione delle Polizze assicurative dello stesso che potrebbero essere sottoscritte con il Gruppo Coface ovvero per finalità di marketing. In ogni caso, il Cliente prende atto che le informazioni fornite dal Cliente possono essere rese anonime, raggruppate dal Fornitore ed integrate in uno o più sistemi elettronici ad uso interno del Fornitore.

**8. Cessione del Contratto.** Ciascuna Parte si impegna a non cedere a terze parti i rispettivi diritti o obblighi, nella loro totalità o in parte, ai sensi del presente Contratto, senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte.

**9. Durata e Risoluzione.** Il contratto decorre dalla data di sottoscrizione del presente Contratto e avrà durata pari a quella prevista nelle Condizioni Particolari. Se il Cliente non adempie ai propri obblighi (ad esempio in caso di mancata conformità alle condizioni di utilizzo dei Prodotti e Servizi informativi), il Fornitore si riserva il diritto di sospendere o recedere dal presente Contratto senza preavviso, a prescindere dall'eventuale richiesta di danni. In caso di cessazione anticipata del Contratto o di un minore consumo dei Prodotti e Servizi informativi acquistati, gli importi fatturati o da fatturare rimarranno completamente dovuti dal Cliente al Fornitore, ad eccezione del caso in cui la cessazione sia dovuta ad inadempimento contrattuale da parte del Fornitore. Al termine od in caso di risoluzione del Contratto per qualsivoglia motivo, il Fornitore interromperà la fornitura dei Prodotti e Servizi informativi, ad eccezione dei servizi che includano prestazioni sequenziali, come il monitoraggio, ordinati prima della data di cessazione. Le clausole relative a proprietà intellettuale, riservatezza e utilizzo delle informazioni derivanti dai Prodotti e Servizi informativi sono valide anche dopo lo scioglimento o la risoluzione del Contratto, per qualsivoglia motivo.

**10. Protezione dei dati personali.** Il Fornitore, nello specifico Coface Italia Srl, appartenente al Gruppo Coface, si impegna a tutelare i dati personali come previsto dalle leggi e dai regolamenti europei in materia di dati personali, e in particolare dal Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche, con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati, e che abroga la direttiva 95/46/CE ("RGPD" - Regolamento generale sulla protezione dei dati). Il Cliente potrà trovare tutte le informazioni relative alla protezione dei propri dati personali all'indirizzo: <https://www.coface.it/Area-Clienti/Privacy-GDPR>.

**11. Anticorruzione.** Le Parti dichiarano e garantiscono:

- Di non effettuare pagamenti illeciti a soggetti terzi (in particolare a pubblici ufficiali, incaricati di pubblico servizio, pubblici funzionari rappresentanti di pubbliche autorità;
- Di evitare atti di corruzione tra privati) nonché di non procurare a dipendenti, rappresentanti o soggetti terzi che agiscono in nome dell'altra Parte, vantaggi non patrimoniali anche sotto forma di regali, messa a disposizione di mezzi di trasporto, offerte di ospitalità;
- Di fare in modo che i propri dirigenti, amministratori e dipendenti adempiano a quanto qui stabilito;
- Di non stipulare accordi con terzi che non accettino di adempiere alle previsioni del presente articolo.

Nel caso di inadempimento, anche parziale, degli obblighi sopra enunciati da parte di esponenti, dipendenti, collaboratori e consulenti di una delle Parti, la Parte adempiente avrà la facoltà di risolvere il presente Contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art 1456 c.c., fermo restando l'obbligo per la parte inadempiente di sostenere ogni danno e pregiudizio derivante dall'inadempimento.

**12. Sanzioni Internazionali.** Gli obblighi di prestazione e/o di pagamento del Fornitore in forza del presente Contratto saranno sospesi qualora espongano il Fornitore o qualsiasi società del suo Gruppo a sanzioni di qualsivoglia natura, anche pecuniarie (ivi comprese sanzioni extraterritoriali) associate a una o più risoluzioni o sanzioni commerciali o economiche emanate dalle Nazioni Unite, norme di legge o disposizioni normative adottate dall'Unione Europea, da qualsiasi suo Stato membro, dal Regno Unito o dagli Stati Uniti, a prescindere dal fatto che tali sanzioni fossero già in vigore alla stipula del Contratto o siano state introdotte durante il suo periodo di validità.

**13. Controversie.** Il presente Contratto è disciplinato dalla legge italiana. Le Parti tenteranno di comporre in via amichevole, eventuali controversie, derivanti dall'interpretazione o dall'esecuzione del presente Contratto. In mancanza di un accordo, sarà esclusivamente competente il Tribunale di Milano.

Data

Qualifica Timbro e Firma

#### Dichiarazione del Cliente

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il Cliente approva specificatamente i seguenti articoli dei Termini e Condizioni Generali: 1. Conclusione del contratto, 4. Utilizzo dei Servizi Informativi e Proprietà Intellettuale, 5. Limitazione di Responsabilità, 6. Riservatezza, 8. Durata e Risoluzione, 10. Anticorruzione, 11. Sanzioni internazionali, 12. Controversie.

Data

Qualifica Timbro e Firma